

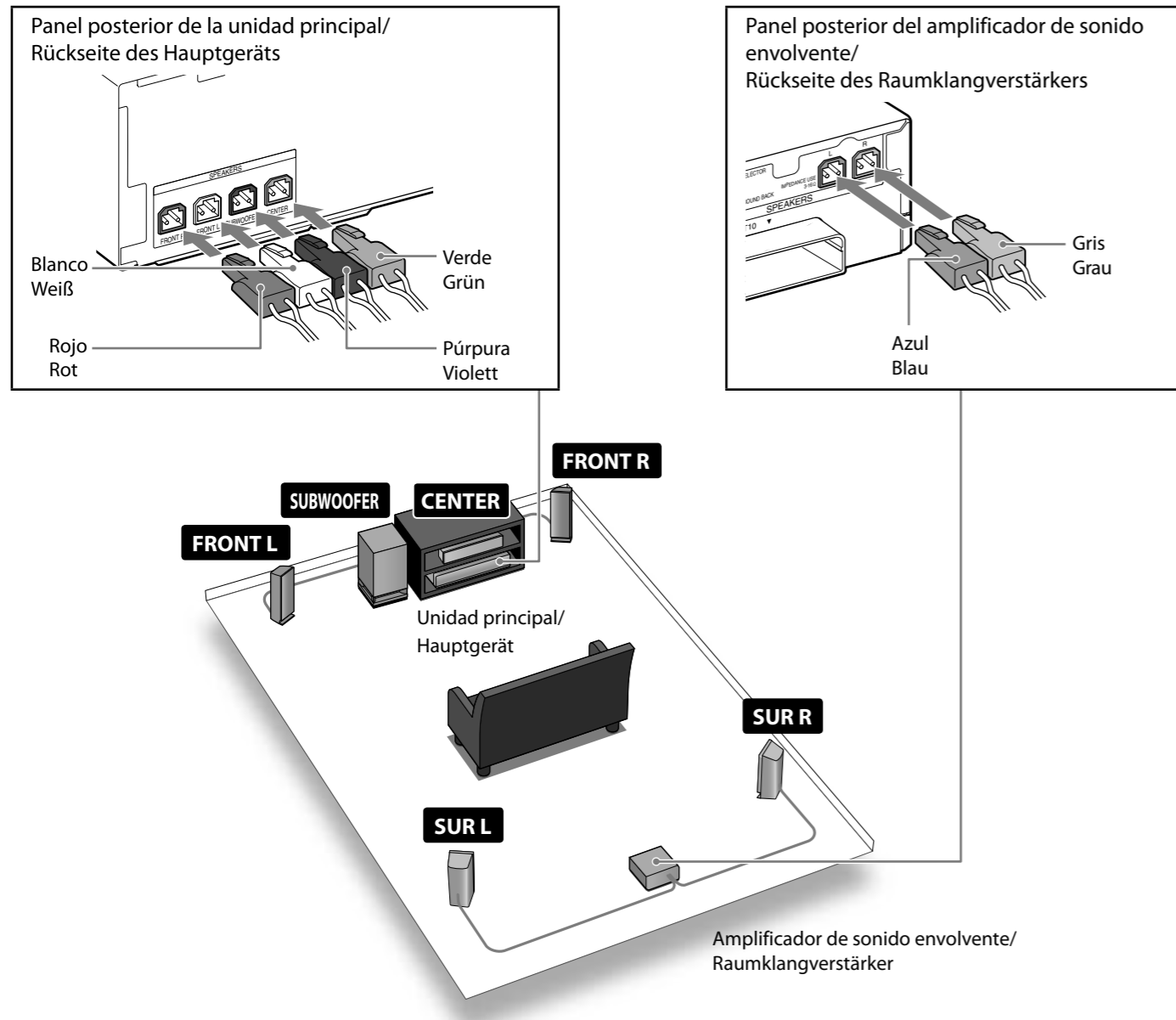
Guía de ajuste rápido/Schnellkonfigurationsanleitung

BDV-E970W/E670W

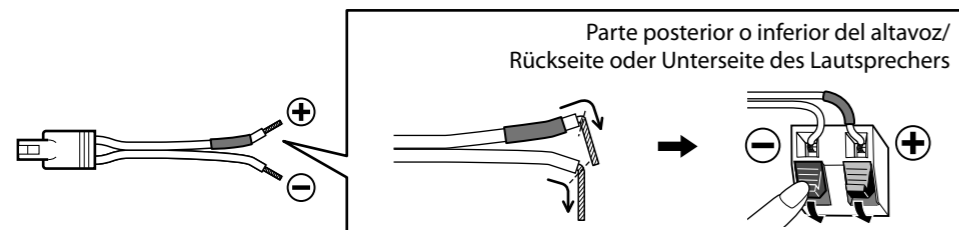
©2010 Sony Corporation Printed in Malaysia

1 Conexión de los altavoces/Anschließen der Lautsprecher

Conecte los cables de altavoz de modo que coincidan con el color de las tomas SPEAKERS de la unidad.
Schließen Sie die Lautsprecherkabel an die SPEAKERS-Buchsen des Geräts an, die dieselbe Farbe aufweisen.



Para conectar los cables de altavoz al altavoz/So schließen Sie Lautsprecherkabel an den Lautsprecher an

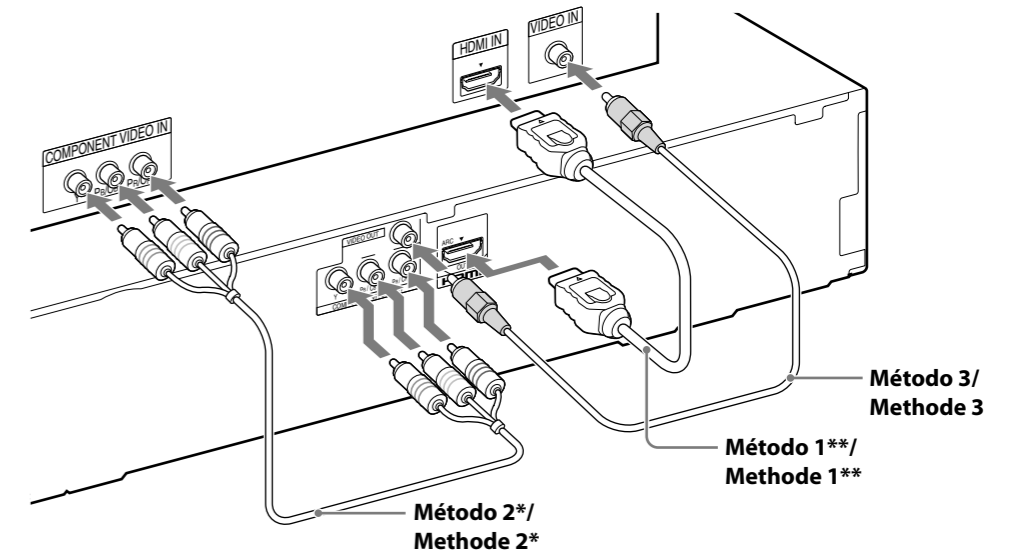
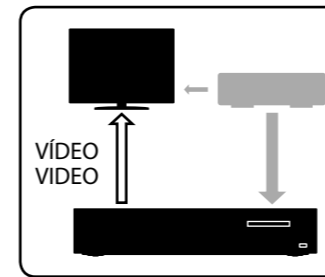


Si desea obtener más información, consulte el Manual de instrucciones.
Nähere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung.

2 Conexión del televisor/descodificador/Anschließen an ein Fernsehgerät/eine Set-Top-Box

En función de las tomas de su televisor o decodificador, seleccione el método de conexión de vídeo y audio.
Wählen Sie je nach den Buchsen am Fernsehgerät oder an der Set-Top-Box die Video- und Audioanschlussmethode aus.

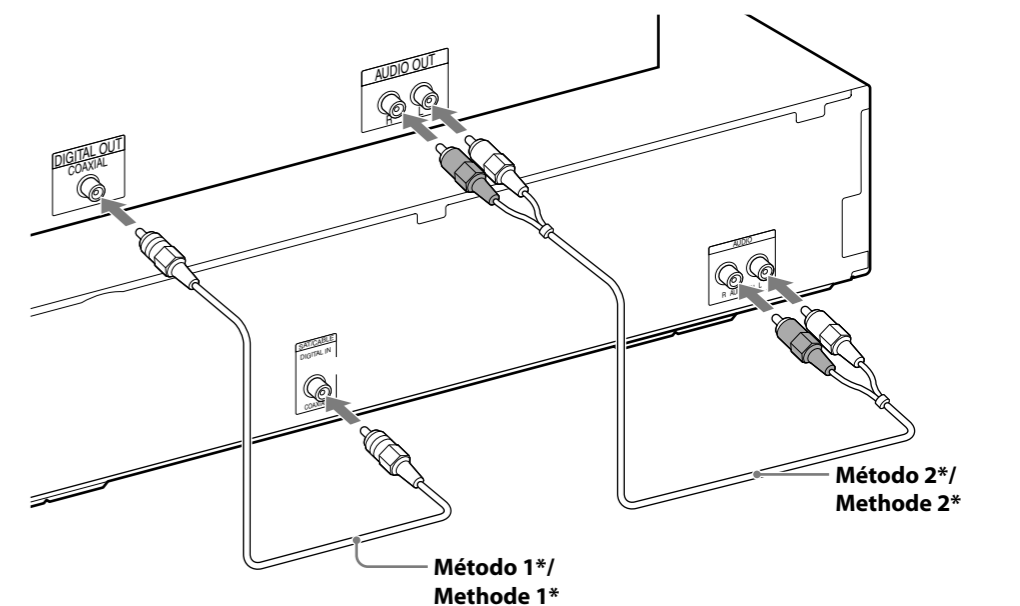
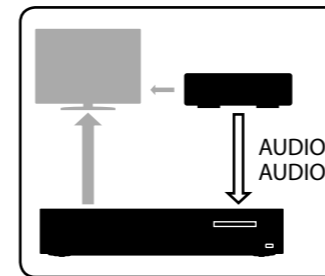
Conexión del vídeo al televisor/Videoanschluss an das Fernsehgerät



*No suministrado/*Nicht mitgeliefert
**Suministrado únicamente con los modelos de Singapur, China y Taiwán.
**Nur bei den Modellen für Singapur, China und Taiwan mitgeliefert.

Conexión del audio desde el decodificador/Audioanschluss an eine Set-Top-Box

Si no utiliza un decodificador, consulte "Conexión del televisor (conexión de audio)" en el Manual de instrucciones.
Wenn Sie keine Set-Top-Box anschließen, schlagen Sie unter „Anschließen eines Fernsehgeräts (Audioverbindung)“ in der Bedienungsanleitung nach.

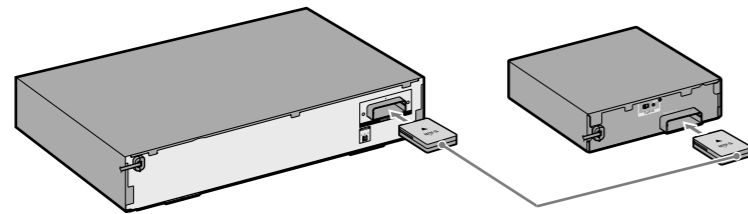


*No suministrado/*Nicht mitgeliefert

3 Activación de la transmisión inalámbrica/ Aktivieren der Funkübertragung

1. Inserte los transceptores inalámbricos en la unidad principal y en el amplificador de sonido envolvente.

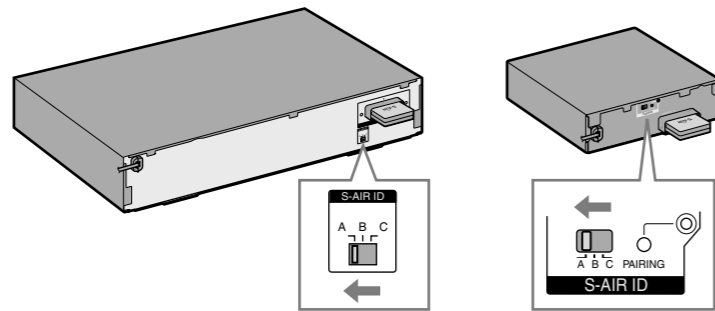
Setzen Sie die Funktransceiver in das Hauptgerät und den Raumklangverstärker ein.



Insérte los firmemente hasta que encajen con un clic.
Ganz einschieben, bis sie mit einem Klicken einrasten.

2. Ajuste los interruptores S-AIR ID en "A".

Stellen Sie die S-AIR ID-Schalter auf „A“.

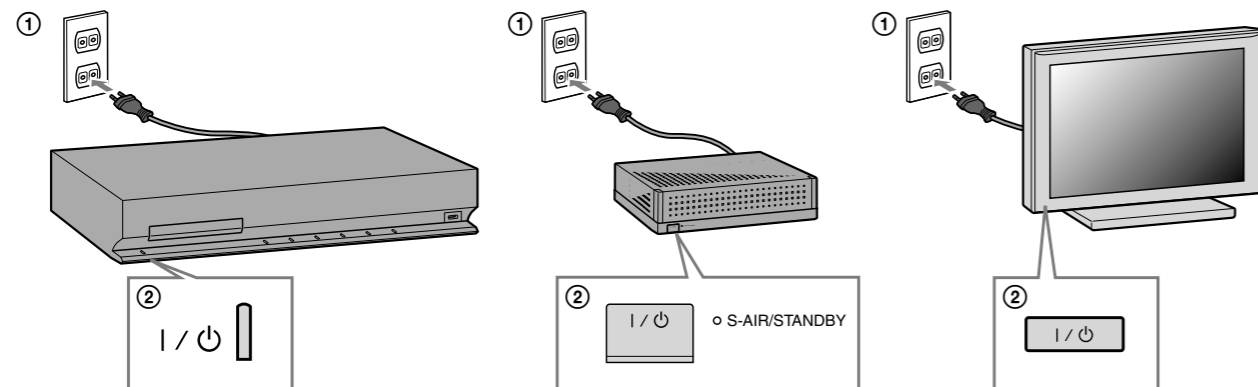


Los S-AIR ID de la unidad principal y del amplificador de sonido envolvente están ajustados en "A" de manera predeterminada de fábrica.

Die S-AIR-IDs am Hauptgerät und am Raumklangverstärker sind werkseitig auf „A“ eingestellt.

3. Conecte los cables de alimentación de ca (1) y, a continuación, encienda la alimentación (2).

Schließen Sie die Netzkabel an (1) und schalten Sie die Geräte ein (2).

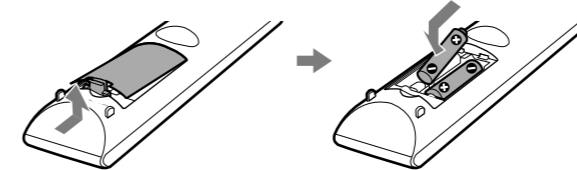


4 Realización de la "Configuración fácil"/ Ausführen der „Schnellkonfiguration“

No inserte ningún disco antes de llevar a cabo la "Configuración fácil".
Legen Sie vor dem Ausführen der „Schnellkonfiguration“ keine Disc ein.

1. Inserte las pilas en el mando a distancia.

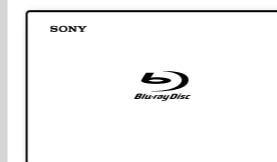
Legen Sie Batterien in die Fernbedienung ein.



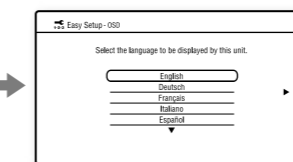
2. Cambie el selector de entrada del televisor de manera que aparezcan pantallas del sistema similares a las que aparecen en la pantalla del televisor.

Wählen Sie am Fernsehgerät den Eingang, an den die Anlage angeschlossen ist, damit Bildschirme wie die unten dargestellten auf dem Fernsehschirm erscheinen.

Inicio/
Startbildschirm

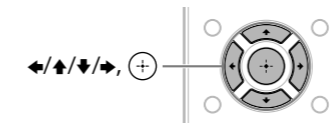


Pantalla "Configuración fácil"/
Bildschirm „Schnellkonfiguration“



3. Siga las instrucciones en pantalla para realizar los ajustes básicos en "Configuración fácil" mediante $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ y \oplus .

Nehmen Sie in der „Schnellkonfiguration“ mit $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ und \oplus die grundlegenden Einstellungen vor und befolgen Sie dazu die Anweisungen auf dem Bildschirm.

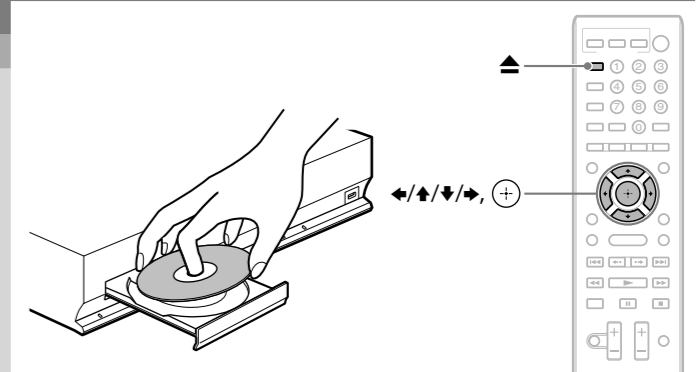


Aparece el mensaje [El Ajuste fácil se ha completado.] cuando finaliza la "Configuración fácil".

[Die Schnellkonfiguration ist damit beendet.] erscheint, wenn die „Schnellkonfiguration“ abgeschlossen ist.



5 Reproducción de discos/ Wiedergeben einer Disc



1. Pulse \blacktriangle y coloque un disco en la bandeja.

Drücken Sie \blacktriangle und legen Sie eine Disc in die Lade.

2. Pulse \blacktriangle para cerrar la bandeja de discos.

Comienza la reproducción. Si la reproducción no se inicia automáticamente, seleccione \bullet en la categoría [Video] , [Música] o [Foto] y pulse \oplus .

Drücken Sie \blacktriangle , um die Disc-Lade zu schließen.

Die Wiedergabe beginnt. Wenn die Wiedergabe nicht automatisch startet, wählen Sie \bullet in der Kategorie [Video] , [Musik] oder [Foto] und drücken \oplus .

Más funciones de BD

Consulte "Utilización de BONUSVIEW/BD-LIVE" en el Manual de instrucciones.

Nutzen weiterer BD-Funktionen

Schlagen Sie dazu unter „Nutzung von BONUSVIEW/BD-LIVE“ in der Bedienungsanleitung nach.